



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 2.5.2001
KOM(2001) 232 endelig

RAPPORT FRA KOMMISSIONEN

Overvågning af stålstøttesager efter EKSF-traktatens artikel 95, 15. rapport, maj 2001

RAPPORT FRA KOMMISSIONEN

Overvågning af stålstøttesager efter EKSF-traktatens artikel 95, 15. rapport, maj 2001

Indholdsfortegnelse

1.	Resumé	3
2.	Oversigt.....	5
3.	Irish Steel, Irland	6
4.	Siderurgia Nacional, Portugal.....	7
5.	EKO Stahl GmbH, Tyskland	11
6.	Voest Alpine Erzberg GmbH, Østrig	13

1. RESUMÉ

Kommissionen fremlægger den 15. rapport om overvågning af sager om stål- og jernmalmsstøtte i henhold til EKSF-traktatens artikel 95, således som det er fastlagt i Kommissionens beslutninger af 4. april 1994¹, 21. december 1994² og 29. november 1995³.

I overensstemmelse med ovennævnte beslutninger omhandler denne 15. rapport følgende selskaber: Irish Steel, Siderurgia Nacional, EKO-Stahl og Voest Alpine Erzberg. Da de fleste af de betingelser, Kommissionen har fastlagt i sine beslutninger om godkendelse af støtte, allerede er opfyldt, er denne rapport koncentreret om de betingelser, Kommissionen stadig overvåger.

1.1. Irish Steel, Irland

Irish Ispats investeringer frem til den 31. december 2000 ændrede ikke virksomhedens produktionskapacitet.

1.2. Siderurgia Nacional, Portugal

Overvågningen er koncentreret om en opfølgning af planen for opstilling af lysbueovnen, der ifølge en ændret plan skulle tages i drift i anden halvdel af 2001. Nedlukningen af SN Serviços er planlagt til første kvartal af 2001. Der er truffet retlige foranstaltninger for den påkrævede nedskæring af arbejdsstyrken på SN Serviços. For at påse at den støttede omstrukturering fuldføres, har Kommissionen besluttet at fortsætte overvågningen indtil den 15. marts 2002.

1.3. Eko-Stahl, Tyskland

De eneste betingelser, der stadig overvåges af Kommissionen, er, om den årlige kapacitetsbegrænsning (1,5 mio. t/år fra og med februar 2000) for det nye varmvalseværk overholdes, og om produktionen udelukkende anvendes til videreforarbejdning i selskabets egne anlæg. Kapacitetsbegrænsningen kontrolleres gennem en elektrisk anordning, hvis funktion overvåges af Kommissionen. Kapacitetsbegrænsningen blev overholdt i overvågningsperioden.

1.4. Voest Alpine Erzberg, Østrig

Prisen for jernmalm var på linje med markedspriserne og højere end prisen på importeret jernmalm i overvågningsperioden.

Beslutningen giver mulighed for at yde 52 mio. ATS i støtte i 2000. I 2000 blev der udbetalt 35 mio. ATS.

1.5. Uafklarede forhold i tidligere overvågede selskaber

ILP

Investeringerne i andet halvår af 2000 ændrede ikke selskabets samlede produktionskapacitet for råstål og varmvalsede produkter.

¹ Beslutning 94/257-261/EKSF (EFT L 112 af 3.5.1994, s. 52, 58, 64, 71, 77).

² Beslutning 94/1075/EKSF (EFT L 386 af 31.12.1994, s. 18).

³ Beslutning 96/269/EKSF (EFT L 94 af 16.4.1996, s. 17).

ACERALIA

Selskabets samlede produktionskapacitet er ikke ændret i anden halvdel af 2000.

AHV-Ensidesa Capital

Den sociale støtte, der er udbetalt til selskabet i andet halvår af 2000, er i overensstemmelse med den godkendte støtteforanstaltning.

Acenor

Den sociale støtte, der er udbetalt til selskabet i andet halvår af 2000, er i overensstemmelse med den godkendte støtteforanstaltning.

Freital

Der var ingen forhøjelse af den resterende kapacitet i anden halvdel af 2000.

2. OVERSIGT

Siderurgia Nacional, EKO Stahl, Irish Steel, Voest Alpine Erzberg

Selskab	Støtte efter EKSF, art. 95		Støtte efter stålstøtteregele		Kapacitetsnedskæring				Afskedigelser		Bemærkninger
	Godkendt	Ydet	Godkendt	Ydet	Krævet		Gennemført		Plan	Gennemført	
					kt/år	Dato	kt/år	Dato			
SN	60,12 mio. PTE (306 mio. EUR)	100 %	5,925 mio. PTE (29,55 mio. EUR)	2 669,16 mio. PTE (12,01 mio. EUR)	140	31.12.95	100%	31.12.95	1798	1766 = 98%	Afskedigelser bagud i forhold til planen, nedlukning af højovn planlagt til første kvartal 2001
EKO	900,62 mio. DEM (462 mio. EUR)	100%	385 mio. DEM (197 mio. EUR)	100%	361	31.1.95	100%	28.2.95	650 inden 1999	195 inden 1999	
IRISH STEEL	38 298 mio. IEP (47,7 mio. EUR)	100%							205 inden 1996	209 inden 1996	
VAEG	408 mio. ATS (29,7 mio. EUR)	274,8 mio. ATS (17,42 mio. EUR)	-	-	-	-	-	-	71 inden 2002	84	Afskedigelser forud for tidsplanen.

3. IRISH STEEL, IRLAND

Kommissionen besluttede den 7. februar 1996 (Kommissionens beslutning 96/315/EKSF)⁴ at godkende støtte efter EKSF-traktatens artikel 95 i forbindelse med salget af Irish Steel Ltd (ISL) til Ispat International for et beløb på højst 38,298 mio. IEP⁵ for at sikre omstrukturering af Irish Steel (for yderligere oplysninger henvises til de tidligere overvågningsrapporter).

Ifølge beslutningen blev støtten godkendt på visse betingelser (for yderligere oplysninger henvises til de tidligere overvågningsrapporter). De irske myndigheder forelagde den 16. marts 2001 den 11. overvågningsrapport i overensstemmelse med Kommissionens beslutning. Denne rapport indeholdt en række finansielle oplysninger og forholdstal i overensstemmelse med bilaget til denne beslutning.

I øjeblikket er den eneste resterende betingelse, der skal overvåges, den femårige fastfrysning af produktionskapaciteten frem til udgangen af maj 2001. De investeringer, Irish Ispat Ltd. foretog i 2000, ændrede ikke virksomhedens produktionskapacitet. De vedrørte udskiftning, vedligeholdelse, forbedring af anlæggets produktivitet og af dataenes pålidelighed.

⁴ EFT L 121 af 27.5.1996, s. 6.

⁵ 1 EUR = 0,7876 IEP.

4. SIDERURGIA NACIONAL, PORTUGAL

4.1. Indledning

Den 12. april 1994 godkendte Kommissionen⁶ i henhold til artikel 95 i EKSF-traktaten støtte på 60,12 mia. PTE⁷ til det offentligt ejede *Siderurgia Nacional* (for yderligere oplysninger henvises til de tidligere overvågningsrapporter).

Støtten blev **udbetalt** i 1994 og 1995.

I september 1994 godkendte Kommissionen følgende efter femte udgave af stålstøttereglerne⁸:

- 4 925 mio. PTE til sociale foranstaltninger
- 1 000 mio. PTE til miljøforanstaltninger.

Ved udgangen af 2000 var der udbetalt 2 669,16 mio. PTE til sociale foranstaltninger. Den resterende støtte til sociale foranstaltninger og miljøforanstaltninger kan stadig udbetales.

Der blev stillet visse betingelser for tildeling af støtte. Følgende betingelser overvåges fortsat af Kommissionen:

- udskiftning af højovnen i Seixal med en elektrisk lysbueovn (**ikke opfyldt**)
- nedskæring af den samlede arbejdsstyrke med 1798 personer inden udgangen af 1996 (**udsat**)

Denne rapport dækker udviklingen frem til den 31. december 2000 og er baseret på oplysninger fra de portugisiske myndigheder i deres 15. overvågningsrapport, der blev fremlagt den 16. marts 2001. Denne rapport er koncentreret om overholdelse af de betingelser, Kommissionen fortsat overvåger.

4.2. Investeringer

SN Longos - Lysbueovn

Ifølge den oprindelige omstrukturingsplan (*PERG*) skulle højovnen erstattes af en elektrisk lysbueovn i begyndelsen af 1996. De portugisiske myndigheders beslutning om at privatisere selskaberne med det samme, hvilket ikke var planlagt i den oprindelige omstrukturingsplan, og myndighedernes beslutning om at lade de nye private aktionærer i *SN Longos* træffe den endelige investeringsbeslutning, har ført til en femårig forsinkelse i opstillingen af den elektriske lysbueovn (se tidligere rapporter).

⁶ EFT L 112 af 3.5.1994, s. 52.

⁷ 1 EUR = 200,482 PTE. Samlet beløb 299 mio. EUR.

⁸ EFT C 390 af 31.12.1994, s. 18.

Den reviderede tidsplan for gennemførelse af investeringen ser således ud:

Bygningsarbejder	Andet halvår 2001 delvis iværksat
Installering af udstyr	2. og 3. kvartal 2001
Driftsstart	4. kvartal 2001
Ovnen fuldt operationel	Første 4 måneder af 2002

Kommissionen følger fremskridtene trin for trin. Udskiftningen af højovnen med en elektrisk lysbueovn blev betragtet som et afgørende element i den fornødne industrielle omstrukturering af det tidligere *Siderurgia Nacional*, da der blev givet tilladelse til en fravigelse af EKSF-traktatens artikel 95.

Omstruktureringen kan derfor ikke anses for afsluttet, før denne investering er gennemført. Selv om der på nuværende tidspunkt ikke er noget, der tyder på, at det bliver nødvendigt at yde yderligere støtte til *SN Serviços*, skal Kommissionen overvåge gennemførelsen af den støttede omstrukturering.

Kommissionen besluttede derfor allerede den 15. oktober 1998 at forlænge overvågningsperioden *i hvert fald* indtil den 15. september 2000. Investeringen i den elektriske lysbueovn forventes tilendebragt ved udgangen af første halvdel af 2001. I betragtning af behovet for en tilstrækkelig sikkerhedsmargen, da der kan forekomme forsinkelser ved sådanne investeringer, har Kommissionen besluttet at forlænge overvågningsperioden til den 15. marts 2002⁹.

4.3. Beskæftigelsesudvikling

Nedskæringen af arbejdsstyrken er forsinket i forhold til planen. Forsinkelsen berører kun *SN Serviços* og vil derfor ikke få betydning for de privatiserede selskabers levedygtighed. Portugal og *SN Serviços* har meddelt Kommissionen, at *SN Serviços* af tekniske årsager¹⁰ har besluttet at stoppe sin virksomhed i første halvdel af 2001, dvs. før den nye elektriske lysbueovn, som *SN Longos* opfører i Seixal, bliver sat i drift. Virksomheden har til hensigt at afskedige personalet i løbet af denne periode. I 2000 traf virksomheden de retlige foranstaltninger, der er nødvendige for at mindske arbejdsstyrken. Den forsinkede gennemførelse af den oprindelige plan vedrørte i alt 33 ansatte ved udgangen af 2000.

Nedenstående tabel viser udviklingen i arbejdsstyrken og prognoserne:

⁹ SG (2001) D/285564 af 31.1.2001.

¹⁰ Se 14. ståloverbvågningsrapport.

	1999	2000	2001*
SN Longos + Lusosider	710	648	590
SN Serviços	878	795	44**
Antal ansatte i alt	1588	1443	634
Planlagt antal ansatte i alt	1410	1410	1410
Afvigelse fra plan	178	33	-776

* Forventede nedskæringer i 2001.

** Nødvendigt antal ansatte til nedtagelse af installationerne.

SN Longos forventes at øge arbejdsstyrken, når den nye elektriske lysbueovn sættes i drift, således at den samlede arbejdsstyrke i de privatiserede selskaber vil stige lidt efter lukning af højovnen. Omstrukturingsplanens oprindelige mål på 1 410 forventes nået senest i 2001 efter lukningen af højovnen.

Finansiering af afskedigelserne

	Form	Antal ansatte	Omkostninger i mio. PTE			I alt
			EKSF, art. 56	Staten (Art. 56 EKSF)	Selskab ¹	
1993 - 1999 *	Førtidspension	974	265,42	265,42	36,3	567,14
	Afskedigelse ²	652	306,7	306,7	2884,34	3497,85
	Andet	106				
	I alt	1732	572,12	572,12	2920,64	4065,09
2000	Førtidspension	120	28,83	28,83	-	57,66
	Afskedigelse ²	18	3,61	3,61	110,56	117,78
	Andet	5				
	I alt	143	32,44	32,44	110,56	175,44

* For nærmere oplysninger om perioden 1993- 1999 henvises til tidligere rapporter.

¹ Hvortil staten bidrager med op til de 50 %, der er tilladt efter artikel 4, stk. 1, i femte (til og med 1996) henholdsvis sjette udgave af stålstøttereglerne (fra og med 1997).

² Gennem gensidige aftaler (forhandlede afskedigelser).

Der blev i 2000 udbetalt 259,6 mio. PTE i socialstøtte efter artikel 4, i sjette udgave af stålstøttereglerne.

4.4. Salg

SN Serviços' salg af blokke på det portugisiske marked går udelukkende til *SN Longos*. Priserne for disse produkter fastsættes på normale markedsbetingelser for en periode på tre måneder. Overskydende stålproduktion sælges på markedet til markedspriser (Metal Bulletin spotpriser). Gennemsnitspriserne for de forskellige varegrupper blev angivet i overvågningsrapporten. Kommissionen har sammenlignet disse priser med de gennemsnitlige markedspriser og er af den opfattelse, at de ligger i normalprislejet.

4.5. Finansielle resultater

SN Serviços

Ifølge de portugisiske myndigheder har den lukning af virksomheden, der er under forberedelse, betydet, at det ikke var muligt at fremlægge de ønskede oplysninger om regnskaberne og resultatopgørelsen inden den 15. marts 2001¹¹.

De foreløbige oplysninger, der blev afgivet den 19 april, viser imidlertid, at tabene i 2000 bliver på 7 271 mio. PTE.

Kommissionen beklager, at de portugisiske myndigheder ikke overholdt deres forpligtelse til at aflægge rapport i tide. Den vil lade de endelige tal for 2000 indgå i sin næste overvågningsrapport sammen med tallene for første halvdel af 2001.

4.6. Støtte

Den godkendte støtte efter EKSF-traktatens artikel 95 blev udbetalt i seks rater mellem marts 1994 og juni 1995, som anført i den fjerde overvågningsrapport. Støtten til miljøforanstaltninger, der er godkendt i henhold til artikel 3 i femte udgave af stålstøttereglerne, er endnu ikke udbetalt. Støtten til sociale foranstaltninger, der er godkendt i henhold til artikel 4, stk. 1, i henholdsvis femte og sjette udgave af stålstøttereglerne, er behandlet under punkt 4.3 (finansiering af afskedigelserne).

¹¹ De portugisiske myndigheder forklarer, at forsinkelsen skyldes den igangværende nedlukningsproces og revisionskravene i firmaets endelige fase. Der er desuden opstået problemer, fordi personale i økonomiafdelingen er gået på førtidspension, hvilket naturligvis har lagt pres på de menneskelige ressourcer, der er tilbage, og som skal udføre det nødvendige arbejde.

5. EKO STAHL GMBH, TYSKLAND

5.1. Indledning

Den 21. december 1994 godkendte Kommissionen¹² i henhold til EKSF-traktatens artikel 95 støtte på 900,62 mio. DEM¹³ til EKO Stahl GmbH (for yderligere oplysninger henvises til tidligere overvågningsrapporter).

Kommissionen gav den 21. december 1994 endvidere tilladelse¹⁴ til regional investeringsstøtte på 385 mio. DEM¹⁵ i henhold til artikel 5 i femte udgave af stålstøttereglerne.

Der blev stillet visse betingelser for tildeling af støtte. Følgende betingelser overvåges fortsat af Kommissionen:

- det nye varmvalseværk skal udvides til en kapacitet på 900 000 t/år inden udgangen af 1997, og det skal blive på denne kapacitet indtil udgangen af januar 2000. Fra februar 2000 kan selskabet øge varmvalseværkets kapacitet til 1,5 mio. t/år indtil udgangen af januar 2005 (**overvåget**)
- det nye varmvalseværks produktion må kun anvendes til videreforarbejdning i selskabets egne koldvalseanlæg (**overholdt** hidtil).

Denne rapport dækker udviklingen frem til den 31. december 2000 og er baseret på oplysninger fra de tyske myndigheder i den rapport, der blev fremlagt for Kommissionen den 15. marts 2001.

5.2. Kapacitetsbegrænsning

Kapacitetsbegrænsningen på det nye varmvalseværk på 900 000 t/år frem til udgangen af januar 2000 og på 1,5 mio. t/år frem til udgangen af februar 2005 sikres ved hjælp af en elektronisk anordning, der gør det teknisk umuligt at overskride disse grænser. Denne tekniske løsning blev principielt godkendt af Kommissionen i begyndelsen af 1996. For yderligere oplysninger om dette system henvises der til den femte overvågningsrapport. Systemet har været driftssikkert, og Kommissionen har med regelmæssige mellemrum modtaget indberetninger om de producerede mængder.

Den tilladte kapacitetsudvidelse fra februar 2000 gav selskabet tekniske problemer, da den elektroniske anordning er reguleret til et kapacitetsår, der løber fra juli til juni. Den 15. marts 1999 tilsluttede Kommissionen sig derfor et forslag fra de tyske myndigheder, hvorefter produktionen fra juli 1999 til juli 2000 vil blive udregnet ved hjælp af de to tærsklers gennemsnitsproduktion, der giver en årskapacitet på 1,150 mio. tons for kapacitetsåret juli 1999-juni 2000¹⁶. Maskinen er blevet indstillet i overensstemmelse hermed pr. 1. juli 1999 og er nu indstillet til 1,5 mio. t/år pr. 1. juli 2000.

¹² EFT L 386 af 31.12.1994, s. 18.

¹³ 1 EUR = 1,95 DEM. Samlet beløb 462 mio. EUR.

¹⁴ EFT C 18 af 17.1.1997, s. 7.

¹⁵ 197 mio. EUR.

¹⁶ For nærmere oplysninger henvises til 13. rapport.

5.3. Varmvalseværkets produktion

Varmvalsede bånd, der fremstilles på varmvalseanlægget, anvendes udelukkende i koldvalseanlægget.

Produktionen af varmvalsedede bånd var på 749 600 tons i anden halvdel af 2000 og 1 340 900 tons for hele året.

6. VOEST ALPINE ERZBERG GMBH, ØSTRIG

6.1. Indledning

Den 29. november 1995 godkendte Kommissionen¹⁷ statsstøtte til *Voest Alpine Erzberg GmbH* (VAEG) med henblik på gradvis lukning af selskabets mineaktiviteter frem til 2002. Der blev godkendt støtte på i alt 272 mio. ATS til dækning af driftsunderskud i perioden 1995-2002 og 136 mio. ATS¹⁸ til dækning af omkostningerne ved en sikker og miljøvenlig nedlukning af malmbrydningen.

Der blev bl.a. stillet følgende betingelser for tildelingen af støtten:

- den årlige maksimale støtte og produktion, der er anført i ovenstående tabel, måtte ikke overskrides (**overholdt hidtil, se punkt 6.2.2.1 nedenfor**)
- driftsstøtten måtte ikke overstige forskellen mellem produktionsomkostningerne og indtægterne (**overholdt hidtil**)
- prisen på jernmalm skulle ligge på markedsniveauet og måtte ikke være lavere end prisen på importeret jernmalm (**overholdt hidtil**).

Denne rapport dækker situationen frem til den 31. december 2000 og er baseret på de oplysninger, Østrig fremsendte i den 11. overvågningsrapport, der i overensstemmelse med Kommissionens anmodning blev fremlagt den 14. marts 2001.

6.2. Ny overvågningsrapport

6.2.1. Virksomheden

Voest Alpine Erzberg Gesellschaft mbh (VAEG) kontrolleres af *ÖIA Bergbauholding Aktiengesellschaft*, der igen ejes af det 100% statsejede *Österreichische Industrieholding Aktiengesellschaft*. VAEG udvinder malm med lavt jernindhold (~32% Fe). Selskabet har kun en kunde, nemlig *Voest Alpine Stahl AG* (VASA), der blev privatiseret i efteråret 1995.

6.2.2. Driftsstøtte

6.2.2.1. Produktion og salg

I 2000 producerede VAEG 860 000 tons jernmalm med et gennemsnitligt jernindhold på 33,6 %. Desuden blev der produceret 1,026 mio. tons materiale med lavt jernindhold, som VASA kan bruge som chargemateriale til højovnen (*Möllerzusatzmaterial*). Denne produktion blev solgt og leveret til VASA. Ovennævnte 860 000 tons overstiger loftet for 2000 med 9 000 tons¹⁹. Ifølge de østrigske myndigheder bestod denne mindre overskridelse af en sikkerhedsmargin i tilfælde af, at VASA ikke skulle acceptere alle de leverede mængder på grund af

¹⁷ EFT L 94 af 16.4.1996, s. 17.

¹⁸ 1 EUR = ATS 13,703. 272 mio. ATS = 19,76 mio. EUR 136 mio. ATS = 9,88 mio. EUR.

¹⁹ Se 14. rapport, side 16

malmens dårlige kvalitet. De østrigske myndigheder har givet tilsagn om at sænke det tilladte loft for 2001 med denne overskridelse.

6.2.2.2. Produktionsomkostninger

I 2000 var produktionsomkostninger for jernmalm og materiale med lavt jernindhold, herunder til nedlukning og reetablering, på 130,77 ATS pr. ton. Bilaget indeholder en detaljeret oversigt over produktionsomkostningerne.

6.2.2.3. Priser

Jernmalm af standardkvalitet blev solgt til 139,50 ATS (10,14 EUR) pr. ton. Denne standardpris blev fastsat i november 1999 for hele 2000.

Materiale med lavt jernindhold (*Möllerzusatzmaterial*) blev solgt til 82,15 ATS (5,97 EUR) pr. ton fastsat efter markedsprisen på kalkgrus (*Kalkschotter*).

Gennemsnitsprisen for levering af jernmalm og materiale med lavt jernindhold (*Möllerzusatzmaterial*) er således 105,20 ATS (7,95 EUR) pr. ton. Inklusive transportomkostningerne til VASA/Linz var prisen på 684,14 ATS (49,72 EUR) pr. ton Fe.

De oplysninger, Østrig fremsendte i sin 11. overvågningsrapport bekræfter oplysningerne fra Voest Alpine Rohstoffbeschaffungs GmbH, der er et datterselskab af Voest-Alpine Stahl AG med ansvar for indkøb af råmaterialer, om at ovennævnte pris pr. ton Fe for jernmalm er højere end den tilsvarende pris, der skal betales for importeret jernmalm.

Det kan derfor konkluderes, at priserne i anden halvdel af 2000 ikke var lavere end krævet i artikel 2 i Kommissionens beslutning af 29. november 1995.

6.2.2.4. Driftsstøtte

VAEG's samlede tab i 2000 var på 46,88 mio. ATS (3,41 mio. EUR).

Af det samlede tab i perioden stammede 11,5 mio. ATS fra nedlukningsaktiviteter. Bilaget indeholder yderligere oplysninger om tab.

I 2000 er der udbetalt 24 mio. EUR i driftsstøtte, mens Kommissionen har fastsat loftet for 2000 til 30 mio. ATS.

6.2.3. Støtte til lukning

I 2000 er der udbetalt 11 mio. EUR i støtte til lukning, mens Kommissionen har fastsat loftet for 2000 til 22 mio. ATS.

6.2.4. Udbetalt støtte i forhold til godkendt støtte

(mio. ATS)	Samlet støtte		Driftsstøtte		Støtte til lukning	
	Godkendt	Udbetalt	Godkendt	Udbetalt	Godkendt	Udbetalt
1995-1999*	254	239,8	196	187	58	52,8
2000	52	35	30	24	22	11
2001	52		26		26	
2002	50		20		30	
I alt	408	274.8	272	211	136	63.8

* For nærmere oplysninger om perioden 1995- 1999 henvises til tidligere rapporter.

6.2.5. Beskæftigelsesudvikling

Planen for nedskæring af arbejdsstyrken ser således ud:

Arbejdsstyrke	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Produktion	280	276	273	273	254	242	210	181
Nedluknings-aktiviteter	6	10	13	13	20	20	31	34
I alt	286	286	286	286	274	262	241	215

Som en afvigelse fra den oprindelige plan blev arbejdsstyrken skåret ned til 202 i 2000. Nedskæringen af arbejdsstyrken er derfor forud for planen.

BILAG

Sammenligning af produktionsomkostninger og -indtægter i 2000

Produktion i tons	Jernmalm		Materiale med lavt jernindhold		Nedlukning og sikring	I alt	
	860 500 t		1 025 700 t			1 886 200 t	
Om-kostninger	(000 ATS)	(ATS/ton)	(000 ATS)	(ATS/ton)	(000 ATS)	(000 ATS)	(ATS/ton)
Produktion	26 583	30,89	21 233	20,70	12 847	47 816	25,35
Udvinding	41 272	47,96	21 540	21,00		62 812	33,30
Forarbejdning	49 727	57,79	15 386	15,00		65 113	34,52
Kvalitetskontrol	5 479	6,37	4 103	4,00		9 582	5,08
Transport	5 990	6,96	6 667	6,50		12 657	6,71
Generalomkostninger	12 907	15,00	15 386	15,00		28 293	15,00
Omkostninger i forbindelse med udtømte dele af minen	7 545	8,77				7 545	4,00
Nedlukning (tekniske og sociale foranstaltninger)						12 847	12 847
Samlede salgsomkostninger	149 503	173,74	84 315	82,20	12 847	246 665	130,77
Indtægter:	Jernmalm		Materiale med lavt jernindhold			I alt	
Salg (tons)	860 500 t		1 025 700 t			1 886 200 t	
Salgspris	120 040	139,50/t	84 315	82,20/t		204 355	
Fradrag på grund af kvalitetsforskel	- 5 902					- 5 902	
I alt	114 138		84 315			198 453	105,21/t

Forskel

Driftsresultat	-35 365				-12 847	-48 212	
----------------	---------	--	--	--	---------	---------	--

Støtte

	24 000				11,000	35 000	
--	---------------	--	--	--	---------------	---------------	--